



**Esta es una versión pública del
documento original de conformidad
con los art. 6, 24 y 30 de la LAIP en lo
relativo a la información confidencial
y datos personales.**



Oficinas Administrativas: Calle Guadalupe No. 1346 y 1350, Col. Médica, San Salvador, El Salvador, C.A. Conmutador 2239-9200, UACI: 2239-9220 y 2239-9221, Fax: 2239-9267

CONTRATO Nro. AD-024/2018-ISBM
SUSCRITO EN VIRTUD DE LA RESOLUCIÓN Nro. 282/2018-ISBM
MEDIANTE LA CUAL SE RESOLVIÓ EL RECURSO DE REVISIÓN INTERPUESTO CONTRA LA
RESOLUCIÓN RESULTADOS Nro. 269/2018-ISBM REFERENTE A LA
LICITACIÓN PÚBLICA Nro. 017/2018-ISBM
"MEJORAMIENTO DEL CENTRO RECREATIVO MAGISTERIAL DE METALIO, MUNICIPIO DE
ACAJUTLA, SONSONATE (CÓDIGO SIIP: SEIS MIL SEISCIENTOS SETENTA Y DOS)"
FUENTE DE FINANCIAMIENTO: RECURSOS PROPIOS

Nosotros **RAFAEL ANTONIO COTO LÓPEZ** de cincuenta y siete años de edad, profesor, del domicilio de la Ciudad y Departamento de _____, portador de mi Documento Único de Identidad número _____, actuando en nombre y representación del **INSTITUTO SALVADOREÑO DE BIENESTAR MAGISTERIAL**, una entidad oficial autónoma de derecho público, del domicilio de la Ciudad y Departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria _____

en mi carácter de Representante Legal de la referida institución personería que se acredita por medio de: 1) Ejemplar del Diario Oficial Número DOSCIENTOS TREINTA Y SEIS, Tomo TRESCIENTOS SETENTA Y SIETE, de fecha dieciocho de diciembre de dos mil siete; en donde aparece publicada la Ley del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial, aprobada por medio de Decreto Legislativo Número CUATROCIENTOS OCHENTA Y CINCO, de fecha veintidós de noviembre de dos mil siete, del cual consta que el INSTITUTO SALVADOREÑO DE BIENESTAR MAGISTERIAL, es de las generales antes descritas, que la dirección y administración del mismo está a cargo de un Consejo Directivo, el cual está integrado por nueve Directores Propietarios uno de los cuales será el Director Presidente, quien durará en sus funciones un período de CINCO AÑOS y será nombrado por el Señor Presidente de la República; que dentro de las atribuciones del Consejo Directivo se encuentra la de acordar la celebración de todo tipo de contratos; que el Director Presidente del Consejo Directivo, es el Presidente del Instituto y ejerce la Representación Legal del mismo; 2) Ejemplar del Diario Oficial Número CIENTO SIETE, Tomo CUATROCIENTOS TRES, de fecha once de junio de dos mil catorce, que contiene el Acuerdo Ejecutivo Número SETENTA Y OCHO, emitido por el Señor Presidente de la República, Salvador Sánchez Cerén, el día once de junio de dos mil catorce, por medio del cual se me nombró como Director Presidente del Consejo Directivo del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial, para un período de CINCO AÑOS a partir del día ocho de julio de dos mil catorce; 3) Certificación del Acuerdo tomado por el Consejo Directivo en el Sub Punto CUATRO Punto DOS del Punto CUATRO, del Acta Número DOSCIENTOS CUARENTA Y UNO de la sesión ordinaria del Consejo Directivo del ISBM, celebrada en esta ciudad, el día cinco de noviembre de dos mil dieciocho, en el cual se me autorizó para otorgar el presente Contrato y en adelante me denominaré el **"ISBM", "Instituto", "Contratante" o "Institución Contratante"**; por una parte, y por la otra, **JOSÉ ANTONIO HUEZO SOLIS**, de sesenta y dos años de edad, Ingeniero Civil, del domicilio de _____, portador de mi Documento Único de Identidad número: _____

(DUI: _____), actuando en mi calidad de ADMINISTRADOR ÚNICO PROPIETARIO, de la SOCIEDAD EMPRESA CONSTRUCTORA H.O., SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, que puede abreviarse ECOHO, S.A. DE C.V., una sociedad salvadoreña, de naturaleza anónima sujeta al régimen de capital variable, del domicilio de Santa Tecla, Departamento de La Libertad, con Número de Identificación Tributaria: _____

Hu

(NIT: _____),

personería que se acredita por medio de la siguiente documentación: A) Fotocopia certificada por notario del Testimonio de Escritura Pública de Constitución de la sociedad EMPRESA CONSTRUCTORA, H.O., SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, que puede abreviarse ECOHO, S.A. DE C.V., otorgada en la ciudad de San Salvador, a las trece horas del día diecinueve de julio de mil novecientos noventa y tres, ante los oficios notariales de ROSA IRMA VIGIL ESTRADA, inscrita en el Registro de Comercio al Número TRES del Libro NOVECIENTOS OCHENTA Y OCHO del Registro de Sociedades, el día uno de diciembre de mil novecientos noventa y tres, de la cual consta que la sociedad es de la denominación, nacionalidad, naturaleza y domicilio anteriormente descritos, y su finalidad social es la construcción de todo tipo de casas o edificios, entre otros, ya sea en terreno rústico o urbano, la Administración de la sociedad estará confiada a un Administrador Único Propietario y su respectivo suplente, quienes durarán en sus funciones cinco años, que la representación legal de la sociedad y uso de la firma social, corresponde al Administrador Único o quien lo sustituya, quien podrá nombrar y remover al Administrador General, B) Fotocopia certificada por notario del Testimonio de Escritura Pública de Rectificación de Escritura de Constitución de la sociedad, otorgada en la ciudad de San Salvador, a las diez horas del día diecinueve de septiembre de mil novecientos noventa y ocho, ante los oficios notariales de HELEN BEATRIZ CLÍMACO DE ESQUIVEL, inscrita en el Registro de Comercio al número CERO CERO CERO CINCO TRES, del Libro UN MIL CUATROCIENTOS CUATRO, del Registro de Sociedades en fecha dieciocho de diciembre de mil novecientos noventa y ocho, en la cual consta que su plazo es indefinido, C) Fotocopia certificada por notario del Testimonio de Escritura Pública de CAMBIO DE DOMICILIO, otorgada en la ciudad de San Salvador, a las once horas del día catorce de marzo de dos mil ocho, ante los oficios notariales de JORGE ALBERTO MÁRMOL MÉNDEZ, inscrita en el Registro de Comercio al Número TREINTA Y CINCO del Libro DOS MIL TRESCIENTOS DIECINUEVE, del Registro de Sociedades, en fecha ocho de abril de dos mil ocho, en la cual consta que el domicilio de la sociedad es la ciudad de Santa Tecla, departamento de La Libertad, D) Fotocopia certificada por notario del Testimonio de Escritura Pública de Modificación y Aumento de Capital, otorgado en la ciudad de Antiguo Cuscatlán, a las ocho horas con cuarenta y cinco minutos del día veintiocho de agosto del año dos mil catorce, ante los oficios notariales de LUIS RICARDO MERINO ORELLANA, inscrita en el Registro de Comercio al número SESENTA Y DOS, del Libro TRES MIL TRESCIENTOS DIECISIETE, del Registro de Sociedades, en fecha diecisiete de septiembre de dos mil catorce, en el que consta que la razón social y domicilio son los expresados, que el gobierno está ejercido por la Junta General de Accionista y Administrador Único, dentro de sus respectivas funciones y administraciones, y E) Fotocopia certificada por Notario de Certificación del Punto CUATRO del Acta número SESENTA Y CUATRO, de la Junta General Ordinaria de Accionista de la sociedad EMPRESA CONSTRUCTORA, H.O., SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, que puede abreviarse ECOHO, S.A. DE C.V., celebrada a las ocho horas treinta minutos del día veinticinco de mayo de dos mil dieciocho, inscrita en el Registro de Comercio al número NOVENTA Y SIETE del libro TRES MIL NOVECIENTOS TRES del Registro de Sociedades, de fecha trece de junio de dos mil dieciocho, en la cual consta mi nombramiento en el cargo de Administrador Único Propietario de la Sociedad, por un período de cinco años contados a partir del doce de junio de dos mil dieciocho al once de junio del dos mil veintitrés; por lo que me encuentro ampliamente facultado para realizar actos como el presente, por lo que me encuentro ampliamente facultado para realizar actos como el presente y que en el transcurso de éste instrumento me denominare "la Contratista" o "la Sociedad Contratista" **CONVENIMOS:** En celebrar el presente contrato proveniente del proceso de Licitación Pública Número CERO UNO SIETE/DOS MIL DIECIOCHO-ISBM, denominada "MEJORAMIENTO DEL CENTRO RECREATIVO MAGISTERIAL DE METALIO, MUNICIPIO DE ACAJUTLA, SONSONATE (CÓDIGO SIIP SEIS MIL SEISCIENTOS SETENTA Y DOS)" de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la

Administración Pública, que en adelante se denominara LACAP, su reglamento que en adelante se denominara RELACAP, conforme a las cláusulas que a continuación se especifican: **I) OBJETO DEL CONTRATO:** La Sociedad Contratista se compromete a desarrollar la adjudicación de la Licitación Pública Número CERO UNO SIETE/DOS MIL DIECIOCHO-ISBM, denominada "MEJORAMIENTO DEL CENTRO RECREATIVO MAGISTERIAL DE METALIO, MUNICIPIO DE ACAJUTLA, SONSONATE (CÓDIGO SIIP SEIS MIL SEISCIENTOS SETENTA Y DOS)", concedida mediante la Resolución Número DOS OCHO DOS/DOS MIL DIECIOCHO-ISBM, de conformidad a las condiciones definidas en este instrumento y en los demás documentos contractuales, especialmente en las Bases de Licitación de número y nombre antes citados, conforme al siguiente detalle:

No. DE PARTIDA	PARTIDAS Y ACTIVIDADES	SUB-TOTAL US\$(INCLUYE IVA)	TOTAL US\$(INCLUYE IVA)
ÍTEM 1. DEMOLICIONES DE APROXIMADAMENTE 170 METROS DE MUROS DE LAS COLINDANCIAS, RANCHO PRINCIPAL Y SERVICIOS SANITARIOS EXISTENTE			\$40,461.28
1.1	Demolición Rancho Principal	\$30,687.04	
1.2	Demolición S.S. Poniente	\$1,387.45	
1.3	Demolición Glorieta No. 7	\$472.52	
1.4	Demolición Tapial Perimetral Poniente	\$3,376.02	
1.5	Demolición Muro Perimetral Sur	\$4,538.25	
ÍTEM 2. CONSTRUCCIÓN DE RANCHO MULTIUSOS			\$161,595.00
2.1	Construcción de rancho multiusos	\$161,595.00	
ÍTEM 3. CONSTRUCCIÓN DE SERVICIOS SANITARIOS Y BODEGA PONIENTE			\$111,310.13
3.1	Construcción de servicios sanitarios y bodega de mobiliario	\$97,884.16	
3.2	Construcción de fosa séptica y trampa de grasa	\$9,403.31	
3.3	Construcción de duchas exteriores	\$2,557.88	
3.4	Caja de aguas negras	\$756.00	
3.5	Suministro e instalación de bomba para dotación de agua a servicios sanitarios y ranchos multiusos	\$708.78	
ÍTEM 4. OBRAS PERIMETRALES OBRAS PERIMETRALES DE LA PROPIEDAD DE APROXIMADAMENTE 170 METROS, TRAMO DE ACERA DE 92 METROS CUADRADOS			\$127,739.02
4.1	Construcción Tapial Perimetral Poniente	\$6,497.15	
4.2	Construcción de muro perimetral Sur	\$83,056.21	
4.3	Construcción de miradores	\$26,372.74	
4.4	Construcción de torre de guardavidas	\$11,812.92	
ÍTEM 5. CONSTRUCCIÓN DE 2 BÚNGALOS			\$85,206.00
5.1	Construcción de bungalós	\$77,330.72	
5.2	Construcción de cisterna para bungalós y rancho principal	\$7,875.28	
ÍTEM 6. CONSTRUCCIÓN DE CANCHA MULTIUSOS CON GRADERÍAS			\$72,732.34
6.1	Construcción de cancha multiusos y graderío	\$72,732.34	
ÍTEM 7. ENGRAMADO ALREDEDOR DE PISCINA (ENGRAMADO SINTÉTICO ALREDEDOR DE PISCINA DE 223.50 M2)			\$19,642.56
7.1	Engramado sintético y pretil con cerco alrededor de piscina	\$19,642.56	
MONTO TOTAL			\$618,686.33

II) DOCUMENTOS CONTRACTUALES: Forman parte integral del contrato los siguientes documentos:

a) El requerimiento, b) Base de Licitación Número CERO UNO SIETE/DOS MIL DIECIOCHO-ISBM, c) Resolución número DOSCIENTOS OCHENTA Y DOS/ DOS MIL DIECIOCHO-ISBM, mediante la cual se resolvió el recurso de revisión interpuesto contra la resolución resultados número DOSCIENTOS

SESENTA Y NUEVE/DOS MIL DIECIOCHO-ISBM, d) La Oferta, e) La Orden de Inicio, f) Garantía de Cumplimiento de Contrato y Garantía de Buena Obra, g) Interpretaciones e instrucciones sobre la forma de suministrar el objeto contractual formuladas por el ISBM y h) otros documentos que emanaren del presente contrato, los cuales son complementarios entre si y serán interpretados en forma conjunta, en caso de discrepancia entre algunos de los documentos contractuales y este contrato, prevalecerá el contrato. **III) FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA DE PAGO:** Las obligaciones emanadas del presente instrumento serán cubiertas con cargo a RECURSOS PROPIOS DEL ISBM, para la cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria. El ISBM, pagará a la Sociedad Contratista el monto máximo total de hasta **SEISCIENTOS DIECIOCHO MIL SEISCIENTOS OCHENTA Y SEIS 33/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$618,686.33) IVA INCLUIDO**, de acuerdo al detalle establecido en la Cláusula I del presente contrato. A Dicho precio se aplicarán las retenciones de ley aplicable. La Sociedad Contratista y el ISBM acuerdan que los pagos serán realizados mediante abono a cuenta según el cuadro siguiente:

NOMBRE DE LA INSTITUCIÓN FINANCIERA	NOMBRE DE LA CUENTA	NÚMERO DE LA CUENTA

La cuenta consignada, deberá mantenerla activa y designada para la recepción de sus depósitos, durante un período mínimo de un año, en correspondencia al ejercicio financiero fiscal, únicamente está podrá ser modificada en ejecución del por motivos de caso fortuito o fuerza mayor, para lo cual deberá llenar el formulario correspondiente, proporcionado por la UACI, entonces se podrá ejecutar el cambio y deberá notificar a la Unidad Financiera Institucional sobre la modificación. Se dará anticipo y pagos por estimación de acuerdo al avance de la obra, todo de acuerdo a lo legalmente establecido en la oferta y base de licitación. Se efectuarán pago de estimaciones de avance de obra ejecutadas en periodos no menores de treinta días. Para proceder al pago de las estimaciones se requerirá además que el contratista presente: Informe de Avance de Obra del período y Cuadro de Estimación de Obra, aprobado por la Supervisión y/o el Administrador de Contrato. Una vez aprobada dicha estimación, el Administrador de Contrato levantará Acta de Recepción de Avance de Obra. El Contratista gestionará las solicitudes de pago de cada estimación oportunamente para evitar aducir atrasos en la ejecución del proyecto. Si el contratista lo solicita en forma justificada conforme a las necesidades reales de capital de trabajo, el ISBM podrá concederle un anticipo al inicio de sus labores, por el porcentaje máximo del treinta por ciento del valor total de la obra adjudicada, para ello, el contratista deberá presentar Plan de Inversión del Anticipo (el cual deberá detallar el uso del mismo, indicando las fechas y destino del monto a otorgarse. Este Plan deberá ser entregado a la Administración del Contrato para revisión y autorización. El contratista deberá indicar una cuenta bancaria exclusiva para los gastos financiados con el anticipo. Todo lo anterior deberá dar cumplimiento al artículo 40 del RELACAP. El Contratista, deberá presentar Garantía de Buena Inversión del Anticipo por un valor del 100% del monto del anticipo y factura de consumidor final. A dicha estimación se le retendrá como amortización al anticipo, el treinta por ciento del anticipo entregado (30%), si es que el contratista hubiere solicitado anticipo. En caso que el contratista requiera que se le haga entrega de anticipo, deberá otorgar al ISBM, GARANTÍA DE BUENA INVERSIÓN DEL ANTICIPO, la misma, deberá ser por el valor total del anticipo indicado y este, no puede ser mayor al 30% del monto total adjudicado; la vigencia de esta garantía durará hasta quedar totalmente pagado o compensado el anticipo, de conformidad a la forma de pago establecida en el contrato. El ISBM podrá verificar el uso correcto del anticipo otorgado y en el caso de verificar o comprobar el mal uso de éste, se deberá hacer efectiva la garantía de buena inversión de anticipo. Para que proceda el pago la Sociedad Contratista deberá presentar: i. Acta de recepción debidamente firmada y sellada, emitida por el Administrador de Contrato designado por el ISBM de haber recibido a entera satisfacción, la cual deberá ser firmada y sellada por el Proveedor, conforme a lo establecido en el Art. 82 Bis de la LACAP. ii. Factura de Consumidor Final a nombre del Instituto Salvadoreño de

Bienestar Magisterial en la que se presente la siguiente información; Descripción del Sub Ítem Proporcionado, Precio Unitario, Monto Total Facturado **IVA INCLUIDO**, en la factura deberá detallar deducción del 1% de dicho impuesto y una copia de la misma, en concepto de IVA, según Resolución N° 12301-NEX-1745-2008, de fecha 26 de agosto de 2008, emitida por el Ministerio de Hacienda, Dirección General de Impuestos Internos; facturaciones deberán ser enviadas a las oficinas centrales.

iii. Orden de Inicio, emitida por el administrador de contrato; iv. Presentar fotocopia de la Garantía de Cumplimiento de Contrato y Garantía de Buena Obra, que contenga evidencia de haber sido entregada previamente al ISBM; v. En caso que el trámite de cobro lo realice un tramitador, se deberá emitir una carta de autorización firmada por el propietario o representante legal. Es expresamente convenido entre las partes que el hecho de efectuar el pago a la Contratista, no la liberará de sus responsabilidades. **IV) PLAZO DE CONTRATO Y LUGAR DE ENTREGA:** El plazo de ejecución de las obligaciones emanadas del presente contrato es a partir de la fecha indicada en la Orden de Inicio y finaliza **CIENTO QUINCE DÍAS CALENDARIO EFECTIVOS comenzando desde la fecha indicada en la Orden de Inicio**. Los días efectivos serán establecidos por el Administrador de Contrato, dado que deberá de contemplarse pausa del trabajo durante los periodos vacacionales, y anidamiento de tortugas a fin de no afectar a los usuarios del establecimiento. Para ello el contratista deberá realizar las actuaciones necesarias para evitar el deterioro de la obra ejecutada y para que la pausa no produzca daños en perjuicio de la Institución o población usuaria. El proyecto deberá ejecutarse y concluirse dentro de periodo establecido en el permiso ambiental, desde el mes de octubre al mes de abril; bajo ningún caso, el contratista, deberá exceder o violentar dicho plazo. El plazo para la ejecución de la obra solo podrá prorrogarse por fuerza mayor o caso fortuito, cuando el contratista lo solicite y compruebe, previo a la finalización del plazo estipulado y toda vez lo haga del conocimiento del Administrador de Contrato dentro de los cinco días calendario subsiguientes de sucedida la causa del atraso e indique las medidas correctivas que adoptará para no ocasionar más retrasos, la solicitud de prórroga deberá presentarse al Administrador de Contrato con al menos siete (7) días hábiles a la finalización del plazo estipulado en el Contrato. El hecho de concederse prórroga al plazo no altera de manera alguna los términos en monto y naturaleza de la obra. Para toda autorización de prórroga del plazo, se pedirá la valoración de la Supervisión y será el Consejo Directivo del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial el encargado de aprobar o denegar la solicitud a dicha prórroga. Terminada la obra y comprobado el cumplimiento de las especificaciones técnicas, se procederá a la Recepción Provisional de la Obra, de acuerdo a lo estipulado en el Art. 114 y 115 de la LACAP. A este acto deberán de hacer presencia para la inspección de la obra, el Propietario y/o Administrador del Contrato, Supervisor y Contratista, levantando Acta de Recepción Provisional y enlistarán cualquier deficiencia, defecto o irregularidad detectada a fin de que el Contratista las subsane. Efectuada la revisión de las obras, sin que se hayan detectado defectos o irregularidades, o subsanados los defectos o irregularidades detectadas, se procederá a la Recepción Definitiva, levantando Acta de Recepción Definitiva. Para la entrega del Acta de Recepción Definitiva, el Contratista también deberá de entregar a satisfacción de la Supervisión y del Administrador de Contrato un juego impreso y archivo digital en AutoCAD versión 2013 de los Planos "como construido"; informe y cuadro final de ejecución total de la obra y bitácoras originales empastadas. Para proceder al pago final, se deberá entregar además todas las llaves, controles, manuales y garantías de los equipos instalados (si aplicase) y Garantía de Buena Obra. Al finalizar el proyecto, el Contratista deberá de solicitar al Viceministerio de Vivienda y Desarrollo Urbano, la Recepción de las Obras de Construcción, debiendo cumplir con los requisitos establecidos en el Permiso de Proyecto de Construcción. El lugar de ejecución de la obra será: Centro Recreativo Magisterial de Metalío, ubicado en Carretera El Litoral Km. 86 1/2, Metalío, Acajutla, Sonsonate. **V) GARANTÍAS:** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente Contrato, la Sociedad Contratista deberá rendir: **A. Garantía de Cumplimiento de Contrato, en un plazo no mayor a diez días hábiles posteriores a la entrega de**

fotocopia de contrato legalizado, a favor del ISBM por un monto equivalente al doce por ciento del valor del contrato **SETENTA Y CUATRO MIL DOSCIENTOS CUARENTA Y DOS 36/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$74,242.36)**, con vigencia a partir de la fecha de suscripción del contrato, la vigencia de dicha Garantía, será de DOSCIENTOS días calendario, contados a partir de la fecha de suscripción del contrato. Para poder hacer efectivo el pago por el suministro contratado, el adjudicado debe haber presentado a la UACI del ISBM, la Garantía en los términos solicitados. B. **GARANTÍA DE BUENA OBRA**, una vez realizada la recepción definitiva de la obra, el ISBM devolverá al contratista la Garantía de Cumplimiento de Contrato, previa presentación de la GARANTÍA DE BUENA OBRA, la cual será por del diez por ciento del monto final del contrato equivalente a **SESENTA Y UN MIL OCHOCIENTOS SESENTA Y OCHO 63/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA(US\$61,868.63)**. Esta Garantía tendrá vigencia de DOCE MESES, de acuerdo al artículo treinta y siete de la LACAP. Cumplido el plazo de la Garantía de Buena Obra, sin que se haya comprobado defectos o irregularidades en la misma o subsanados éstos por el contratista, se le notificará la liquidación correspondiente y se devolverá la garantía de buena obra (Art. ciento diecisiete de la LACAP). Esta garantía será presentada a la UACI, antes que el ISBM le haga efectivo el pago final al adjudicatario, para garantizar el buen funcionamiento del trabajo y calidad de los materiales usados en su construcción, comprometiéndose en dicha garantía a reparar los desperfectos ocurridos por vicios o defectos debido a la mala calidad de los materiales o mano de obra empleados en la construcción y a sustituir todo aquello que resultare defectuoso. **VII) ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO:** El seguimiento al cumplimiento de las obligaciones contractuales estará a cargo de la administradora de Contrato: JENY ELEONORA VELÁSQUEZ GÁMEZ, teniendo como atribuciones las establecidas en los artículos ochenta y dos bis ciento veintidós, cuarenta y dos inciso tercero, setenta y cuatro, setenta y cinco inciso segundo, setenta y siete, ochenta y ochenta y uno del RELACAP. **VII) ACTA DE RECEPCIÓN:** Terminada la obra y comprobado el cumplimiento de las especificaciones técnicas, se procederá a la Recepción Provisional de la Obra, de acuerdo a lo estipulado en el Art. ciento catorce y ciento quince de la LACAP. A este acto deberán de hacer presencia para la inspección de la obra, el Propietario y/o Administrador del Contrato, Supervisor y Contratista, levantando Acta de Recepción Provisional y enlistarán cualquier deficiencia, defecto o irregularidad detectada a fin de que el Contratista las subsane. Efectuada la revisión de las obras, sin que se hayan detectado defectos o irregularidades, o subsanados los defectos o irregularidades detectadas, se procederá a la Recepción Definitiva, levantando Acta de Recepción Definitiva. Para la entrega del Acta de Recepción Definitiva, el Contratista también deberá de entregar a satisfacción de la Supervisión y del Administrador de Contrato un juego impreso y archivo digital en AutoCAD versión dos mil trece de los Planos "como construido"; informe y cuadro final de ejecución total de la obra; bitácoras originales empastadas. Para proceder al pago final, se deberá entregar además todas las llaves, controles, manuales y garantías de los equipos instalados (si aplicase) y Garantía de Buena Obra. Al pago final se le hará la retención del monto total del anticipo que faltase de amortizar. Además, se hará la retención del cinco por ciento del monto total del contrato, a fin de garantizar cualquier responsabilidad derivada del incumplimiento total o parcial de las obligaciones contractuales, de acuerdo al Art. ciento doce de la LACAP, la devolución del monto se hará efectivo a los QUINCE DÍAS hábiles posteriores a la recepción definitiva y a entera satisfacción de la obra. **VIII) ORDEN DE CAMBIO:** El ISBM podrá ordenar, durante la ejecución del proyecto, SIEMPRE QUE CONCURRAN CIRCUNSTANCIAS IMPREVISTAS Y COMPROBADAS el aumento de las obras contratadas o la ejecución de obras extraordinarias, hasta por un monto del veinte por ciento del total del contrato. Para los aumentos de cantidades de obra se utilizarán los precios unitarios establecidos en el contrato. Para obras extraordinarias que surgieren en el proceso y que su falta de ejecución comprometiese la funcionalidad y calidad de la obra proyectada, los precios unitarios deberán de acordarse con el contratista, los cuales, en ningún caso, podrán ser superiores a los precios de mercado.

Toda Orden de Cambio deberá tener la justificación respectiva y deberá contar con el dictamen de la Supervisión que servirá de base para que el Administrador de Contrato emita su dictamen. La orden de cambio que implique incremento del monto, deberá de ser gestionada ante la UACI, para el trámite correspondiente. Las modificaciones o disminuciones que serán aplicables, SIEMPRE QUE CONCURRAN CIRCUNSTANCIAS IMPREVISTAS Y COMPROBADAS. **IX) CESIÓN:** Salvo autorización expresa del ISBM la contratista no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato.

X) CONFIDENCIALIDAD: La contratista se compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por el ISBM, independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que el ISBM lo autorice en forma escrita. La contratista se compromete a hacer del conocimiento únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución encomendada y manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por el ISBM se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin. **XI) SANCIONES:** En caso de incumplimiento la Contratista expresamente se somete a las sanciones que emanen de la LACAP ya sea imposición de multa por mora, inhabilitación, extinción, las que serán impuestas siguiendo el debido proceso por el ISBM, a cuya competencia se somete para efectos de su imposición. El ISBM podrá efectuar reclamos dentro de los plazos establecidos en la LACAP, durante la vigencia de las garantías. **XII) OTRAS CAUSALES DE EXTINCIÓN CONTRACTUAL:** Según el artículo noventa y tres de la LACAP, el presente Contrato podrá extinguirse por las causas siguientes: a) Por la Caducidad. b) Por mutuo acuerdo de las partes contratantes. c) Por revocación. d) Por Rescate y e) Por las demás causas que se determinen contractualmente. **XIII) TERMINACIÓN BILATERAL:** Las partes contratantes podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concurra otra causa de terminación imputable al contratista y que por razones de interés público hagan innecesario o inconveniente la vigencia del contrato, sin más responsabilidad que la que corresponda a los bienes entregados o recibidos. **XIV) SOLUCIÓN DE CONFLICTOS:** En caso de conflicto ambas partes se someten a sede judicial señalando para tal efecto como domicilio especial la ciudad de San Salvador, a la competencia de cuyos tribunales se someten. **XV) INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO:** El ISBM se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, el RELACAP, demás legislación aplicable y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga a los intereses del Instituto, con respecto a la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. La contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte el ISBM. **XVI) MARCO LEGAL:** El presente contrato queda sometido en todo a la LACAP, RELACAP, la Constitución de la República, y en forma subsidiaria a las Leyes de la República de El Salvador, aplicables a este contrato. **XVII) CLAUSULA ESPECIAL PARA PREVENCIÓN Y ERRADICACIÓN DEL TRABAJO INFANTIL:** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de la contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo ciento sesenta de la LACAP, para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo ciento cincuenta y ocho Romano V literal b) de la LACAP relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que no hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario

si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en éste último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **XVIII) NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES:** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este Contrato, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a cualquiera de los medios señalados para recibir notificaciones y para cuyos efectos las partes señalan los siguientes: Para el ISBM: Calle Guadalupe No. 1349, San Salvador o el Telefax: 2239-9267 o el correo electrónico uaci@isbm.gob.sv. Así mismo señala como teléfonos de contacto: el 2239-9218, 2239-9220 y 2239-9221; el Conmutador: 2239-9200. Para la Sociedad Contratista:

o los correos electrónicos: Así mismo, señala como medios de contacto el teléfono Así nos expresamos los comparecientes, quienes, enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato por convenir así a los intereses de nuestros representados, ratificamos su contenido. En fe de lo cual firmamos en la ciudad de San Salvador, a los doce días del mes de noviembre de dos mil dieciocho.


RAFAEL ANTONIO COTO LÓPEZ
DIRECTOR PRESIDENTE
ISBM



JOSE ANTONIO HUEZO SOLÍS
REPRESENTANTE LEGAL DE ECOHO, S.A. DE C.V.
SOCIEDAD CONTRATISTA



En la ciudad de San Salvador, a las diez horas del día doce de noviembre de dos mil dieciocho. **ANTE MI JACQUELINE NOEMI CAMPOS PEÑA**, Notario del Domicilio de Santa Tecla, Departamento de La Libertad, COMPARECEN: el señor **RAFAEL ANTONIO COTO LÓPEZ**, de cincuenta y siete años de edad, profesor, del domicilio de la Ciudad y Departamento de San Salvador, portador de mi Documento Único de Identidad Número

, actuando en nombre y representación del **INSTITUTO SALVADOREÑO DE BIENESTAR MAGISTERIAL**, una entidad oficial autónoma, de derecho público, del domicilio de la Ciudad y Departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria

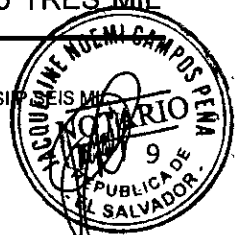
en su carácter de Representante Legal de la referida Institución personería que se acredita por medio de: 1) Ejemplar del Diario Oficial Número DOSCIENTOS TREINTA Y SEIS, Tomo TRESCIENTOS SETENTA Y SIETE, de fecha dieciocho de diciembre de dos mil siete; en donde aparece publicada la Ley del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial, aprobada por medio de Decreto Legislativo Número CUATROCIENTOS OCHENTA Y CINCO, de fecha veintidós de noviembre de dos mil siete, del cual consta que el INSTITUTO SALVADOREÑO DE BIENESTAR MAGISTERIAL, es de las generales antes descritas, que la dirección y administración del mismo está a cargo de un Consejo Directivo, el cual está integrado por nueve Directores Propietarios, uno de los cuales será el Director Presidente, quien durará en sus funciones un período de CINCO AÑOS y será nombrado por el Señor Presidente de la República; que dentro de las atribuciones del Consejo Directivo se encuentra la de acordar la celebración de todo tipo de contratos; que el Director Presidente del Consejo Directivo, es el Presidente del Instituto y ejerce la Representación



Legal del mismo; 2) Ejemplar del Diario Oficial Número CIENTO SIETE, Tomo CUATROCIENTOS TRES, de fecha once de junio de dos mil catorce, que contiene el Acuerdo Ejecutivo Número SETENTA Y OCHO, emitido por el Señor Presidente de la República, Salvador Sánchez Cerén, el día once de junio de dos mil catorce, por medio del cual se me nombró como Director Presidente del Consejo Directivo del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial, para un período de CINCO AÑOS a partir del día ocho de julio de dos mil catorce; 3) Certificación del Acuerdo tomado por el Consejo Directivo en el Sub Punto CUATRO Punto DOS del Punto CUATRO, del Acta Número DOS CIENTOS CUARENTA Y UNO de la sesión ordinaria del Consejo Directivo del ISBM, celebrada en esta ciudad, el día cinco de noviembre de dos mil dieciocho, en el cual se autorizó al compareciente para otorgar el presente Contrato y en adelante se denominaré el "ISBM", "Instituto", "Contratante" o "Institución Contratante"; por una parte, y por la otra, **JOSÉ ANTONIO HUEZO SOLIS**, de sesenta y dos años de edad, Ingeniero Civil, del domicilio de _____ a quien no conozco pero identifico por medio de su Documento Único de Identidad número _____

_____, actuando en mi calidad de ADMINISTRADOR ÚNICO PROPIETARIO, de la SOCIEDAD EMPRESA CONSTRUCTORA H.O., SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, que puede abreviarse ECOHO, S.A. DE C.V., una sociedad salvadoreña, de naturaleza anónima sujeta al régimen de capital variable, del domicilio de Santa Tecla, Departamento de La Libertad, con Número de Identificación Tributaria: _____

_____, personería que DOY FE, de ser LEGÍTIMA Y SUFICIENTE, por haber tenido a la vista la siguiente documentación: A) Fotocopia certificada por notario del Testimonio de Escritura Pública de Constitución de la sociedad EMPRESA CONSTRUCTORA, H.O., SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, que puede abreviarse ECOHO, S.A. DE C.V., otorgada en la ciudad de San Salvador, a las trece horas del día diecinueve de julio de mil novecientos noventa y tres, ante los oficios notariales de ROSA IRMA VIGIL ESTRADA, inscrita en el Registro de Comercio al Número TRES del Libro NOVECIENTOS OCHENTA Y OCHO del Registro de Sociedades, el día uno de diciembre de mil novecientos noventa y tres, de la cual consta que la sociedad es de la denominación, nacionalidad, naturaleza y domicilio anteriormente descritos, y su finalidad social es la construcción de todo tipo de casas o edificios, entre otros, ya sea en terreno rústico o urbano, la Administración de la sociedad estará confiada a un Administrador Único Propietario y su respectivo suplente, quienes durarán en sus funciones cinco años, que la representación legal de la sociedad y uso de la firma social, corresponde al Administrador Único o quien lo sustituya, quien podrá nombrar y remover al Administrador General, B) Fotocopia certificada por notario del Testimonio de Escritura Pública de Rectificación de Escritura de Constitución de la sociedad, otorgada en la ciudad de San Salvador, a las diez horas del día diecinueve de septiembre de mil novecientos noventa y ocho, ante los oficios notariales de HELEN BEATRIZ CLÍMACO DE ESQUIVEL, inscrita en el Registro de Comercio al número CERO CERO CERO CINCO TRES, del Libro UN MIL CUATROCIENTOS CUATRO, del Registro de Sociedades en fecha dieciocho de diciembre de mil novecientos noventa y ocho, en la cual consta que su plazo es indefinido, C) Fotocopia certificada por notario del Testimonio de Escritura Pública de CAMBIO DE DOMICILIO, otorgada en la ciudad de San Salvador, a las once horas del día catorce de marzo de dos mil ocho, ante los oficios notariales de JORGE ALBERTO MÁRMOL MÉNDEZ, inscrita en el Registro de Comercio al Número TREINTA Y CINCO del Libro DOS MIL TRESCIENTOS DIECINUEVE, del Registro de Sociedades, en fecha ocho de abril de dos mil ocho, en la cual consta que el domicilio de la sociedad es la ciudad de Santa Tecla, departamento de La Libertad, D) Fotocopia certificada por notario del Testimonio de Escritura Pública de Modificación y Aumento de Capital, otorgado en la ciudad de Antiguo Cuscatlán, a las ocho horas con cuarenta y cinco minutos del día veintiocho de agosto del año dos mil catorce, ante los oficios notariales de LUIS RICARDO MERINO ORELLANA, inscrita en el Registro de Comercio al número SESENTA Y DOS, del Libro TRES MIL



TRESCIENTOS DIECISIETE, del Registro de Sociedades, en fecha diecisiete de septiembre de dos mil catorce, en el que consta que la razón social y domicilio son los expresados, que el gobierno está ejercido por la Junta General de Accionista y Administrador Único, dentro de sus respectivas funciones y administraciones, y E) Fotocopia certificada por Notario de Certificación del Punto CUATRO del Acta número SESENTA Y CUATRO, de la Junta General Ordinaria de Accionista de la sociedad EMPRESA CONSTRUCTORA, H.O., SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, que puede abreviarse ECOHO, S.A. DE C.V., celebrada a las ocho horas treinta minutos del día veinticinco de mayo de dos mil dieciocho, inscrita en el Registro de Comercio al número NOVENTA Y SIETE del libro TRES MIL NOVECIENTOS TRES del Registro de Sociedades, de fecha trece de junio de dos mil dieciocho, en la cual consta mi nombramiento en el cargo de Administrador Único Propietario de la Sociedad, por un periodo de cinco años contados a partir del doce de junio de dos mil dieciocho al once de junio del dos mil veintitrés; por lo que se encuentra ampliamente facultado para realizar actos como el presente y **ME DICEN:** Que las firmas que en su orden se leen "R. ANTONIO COTO L." y "J HUEZO", son suyas y que como tales las reconocen por haber sido puestas al pie del instrumento que antecede, otorgado en esta ciudad, este mismo día, escrito en cuatro hojas de papel simple, en el cual el primero de los comparecientes se denomina "ISBM", "Contratante" o "Institución Contratante" y el segundo "la Contratista" o "la Sociedad Contratista"; así mismo reconocen y ratifican todos los términos y condiciones que en el mismo se otorgan, el cual se refiere al Contrato Número AD CERO DOS CUATRO/DOS MIL DIECIOCHO-ISBM, cuyas cláusulas más relevantes son las siguientes: **I) OBJETO DEL CONTRATO:** La Sociedad Contratista se compromete a desarrollar lo adjudicado en la Licitación Pública Número CERO UNO SIETE/DOS MIL DIECIOCHO-ISBM, denominada "MEJORAMIENTO DEL CENTRO RECREATIVO MAGISTERIAL DE METALIO, MUNICIPIO DE ACAJUTLA, SONSONATE (CÓDIGO SIIP SEIS MIL SEISCIENTOS SETENTA Y DOS)", concedida mediante Resolución de Resultados Número DOS OCHO DOS/DOS MIL DIECIOCHO-ISBM, de conformidad a las condiciones definidas en este instrumento y en los demás documentos contractuales, especialmente en las Bases de Licitación en referencia, conforme a lo establecido en el documento que antecede. **II) DOCUMENTOS CONTRACTUALES:** Forman parte de éste Contrato y se tienen por incorporados al mismo, con plena aplicación, los siguientes documentos: a) Requerimiento. b) La Base de Licitación No. CERO UNO SIETE/DOS MIL DIECIOCHO-ISBM denominada "MEJORAMIENTO DEL CENTRO RECREATIVO MAGISTERIAL DE METALIO, MUNICIPIO DE ACAJUTLA, SONSONATE (CÓDIGO SIIP SEIS MIL SEISCIENTOS SETENTA Y DOS)" y adendas, enmiendas o aclaraciones si las hubiera. c) La resolución número DOSCIENTOS OCHENTA Y DOS/ DOS MIL DIECIOCHO-ISBM, mediante la cual se resolvió el recurso de revisión interpuesto contra la resolución resultados número DOSCIENTOS SESENTA Y NUEVE/DOS MIL DIECIOCHO-ISBM, d) La Oferta presentada por el Contratista; e) La Orden de Inicio, f) Garantía de Cumplimiento de Contrato y Garantía de buena Obra, g) Interpretaciones e instrucciones sobre la forma de suministrar el objeto contractual formuladas por el ISBM y h) otros documentos que emanaren del presente contrato, los cuales son complementarios entre si y serán interpretados en forma conjunta, en caso de discrepancia entre algunos de los documentos contractuales y este contrato, prevalecerá el contrato. Es entendido y aceptado que éste Contrato se antepone a toda comunicación previa, entendimiento o acuerdos, ya sean orales o escritos entre las partes. **III) FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA DE PAGO:** Las obligaciones emanadas del presente instrumento serán cubiertas con cargo a Recursos Propios del ISBM, para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria. Por el objeto del presente Contrato, el ISBM pagará contra entrega a entera satisfacción y conforme a los precios ofertados un monto máximo total de hasta **SEISCIENTOS DIECIOCHO MIL SEISCIENTOS OCHENTA Y SEIS DÓLARES CON TREINTA Y TRES CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA.** A Dicho monto se aplicarán las retenciones de ley aplicables. La Sociedad Contratista y el ISBM acuerdan que los pagos serán realizados mediante

abono a la cuenta que a continuación se detalla: NOMBRE DE INSTITUCIÓN FINANCIERA:

; NOMBRE DE LA CUENTA:

NÚMERO DE

CUENTA

la cuenta bancaria consignada, deberá mantenerla activa y designada para la recepción de sus depósitos, durante un período mínimo de un año, en correspondencia al ejercicio financiero fiscal, únicamente está podrá ser modificada en ejecución del por motivos de casos fortuitos o fuerza mayor, para lo cual deberá llenar el formulario correspondiente, proporcionado por la UACI, entonces se podrá ejecutar el cambio y deberá notificar a la Unidad Financiera Institucional sobre la modificación. Este cambio no requiere resolución modificativa. En defecto de lo anterior, podrá cancelarse mediante Cheque o de la forma o medios establecidos por la Unidad Financiera Institucional del ISBM. Los pagos serán realizados a más tardar en los **OCHO DÍAS HÁBILES** posteriores a la emisión del quedan correspondiente, para que proceda el pago la Sociedad Contratista deberá presentar: i. Acta de recepción debidamente firmada y sellada, emitida por el Administrador de Contrato designado por el ISBM de haber recibido a entera satisfacción, la cual deberá ser firmada y sellada por el Proveedor. ii. Factura de Consumidor Final a nombre del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial en la que se presente la siguiente información; Descripción del Sub ítem Proporcionado, Precio Unitario, Monto Total Facturado **IVA INCLUIDO**; facturación deberá ser enviada a las oficinas centrales del ISBM. iii. Orden de Inicio, emitida por el administrador de contrato; iv. Presentar fotocopia de la Garantía de Cumplimiento de Contrato y Garantía de Buena Obra, que contenga evidencia de haber sido entregada previamente al ISBM; v. En caso que el trámite de cobro lo realice un tramitador, se deberá emitir una carta de autorización firmada por el propietario o representante legal. Es expresamente convenido entre las partes que el hecho de efectuar el pago al Contratista, no lo liberará de sus responsabilidades. Se podrá dar anticipo si es solicitado y pagos parciales de acuerdo al avance de la obra, todo de acuerdo a lo legalmente establecido. De ser así, se efectuarán pagos de estimaciones de avance de obra, ejecutadas en períodos no menores de treinta días. Para proceder al pago de las estimaciones se requerirá que el contratista presente Informe de Avance de Obra del período y Cuadro de Estimación de Obra, aprobado por la Supervisión y/o el Administrador de Contrato. Una vez aprobada dicha estimación, el Administrador de Contrato levantará Acta de Recepción de Avance de Obra. El Contratista gestionará las solicitudes de pago de cada estimación oportunamente para evitar aducir atrasos en la ejecución del proyecto. Si el contratista lo solicita en forma justificada conforme a las necesidades reales de capital de trabajo, el ISBM podrá concederle un anticipo al inicio de sus labores, por el porcentaje máximo del treinta por ciento del valor total de la obra adjudicada, para ello, el contratista deberá presentar Plan de Inversión del Anticipo (el cual deberá detallar el uso del mismo, indicando las fechas y destino del monto a otorgarse. Este Plan deberá ser entregado a la Administración del Contrato para revisión y autorización. El contratista deberá indicar una cuenta bancaria exclusiva para los gastos financiados con el anticipo. Todo lo anterior deberá dar cumplimiento al Artículo cuarenta del RELACAP. El Contratista, deberá presentar Garantía de Buena Inversión del Anticipo por un valor del cien por ciento del monto del anticipo y factura de consumidor final. A dicha estimación se le retendrá como amortización al anticipo, el treinta por ciento del anticipo entregado, si es que el contratista hubiere solicitado anticipo. En caso que el contratista requiera que se le haga entrega de anticipo, deberá otorgar al ISBM, **GARANTÍA DE BUENA INVERSIÓN DEL ANTICIPO**, la misma, deberá ser por el valor total del anticipo indicado y este, no puede ser mayor al treinta por ciento del monto total adjudicado; la vigencia de esta garantía durará hasta quedar totalmente pagado o compensado el anticipo, de conformidad a la forma de pago establecida en el contrato. El ISBM podrá verificar el uso correcto del anticipo otorgado y en el caso de verificar o comprobar el mal uso de éste, se deberá hacer efectiva la garantía de buena inversión de anticipo. El ISBM, a través del área financiera, se reserva el derecho de modificar o variar la documentación requerida para el pago, mediante la notificación correspondiente. Para fines de cobro y



para que proceda el pago, el Contratista deberá presentar a la Colecturía del ISBM, todos los documentos anteriores completamente llenos, en original, sin enmendaduras, alteraciones o tachaduras y en forma oportuna. Si el Contratista presentare documentos con inobservancia a las condiciones anteriores, se procesará el pago por los documentos presentados en debida forma; la Unidad encargada de tramitar el pago devolverá los documentos observados a el Contratista; de modo tal que los servicios respaldados mediante los documentos que tengan observaciones serán pagados cuando el Contratista subsane las observaciones realizadas por el ISBM. El Contratista deberá atender las observaciones y subsanar en un plazo máximo de ocho días hábiles contados a partir del siguiente al de la notificación de la observación; subsanadas las observaciones, se dará curso al trámite de pago. Si el Contratista persiste en el mismo error hasta por tercera vez, se informará al Administrador del Contrato para que este haga un reclamo por el incumplimiento contractual, el cual deberá anexarse al expediente, siendo el Administrador de Contrato responsable de remitir una copia a la UACI, para los efectos consiguientes. Es expresamente convenido entre las partes que el hecho de efectuar un pago al Contratista, no deberá interpretarse como una aprobación definitiva a los servicios suministrados y no lo liberará de sus responsabilidades. En todo lo demás relativo al pago, se estará a lo establecido en los procedimientos administrativos de pago. **IV) PLAZO DE CONTRATO Y LUGAR DE ENTREGA:** El plazo de ejecución de las obligaciones emanadas del presente contrato es de **CIENTO QUINCE DÍAS CALENDARIO EFECTIVOS comenzando desde la fecha indicada en la Orden de Inicio**. Los días efectivos serán establecidos por el Administrador de Contrato, dado que deberá de contemplarse pausa del trabajo durante los periodos vacacionales, y anidamiento de tortugas a fin de no afectar a los usuarios del establecimiento. Para ello el contratista deberá realizar las actuaciones necesarias para evitar el deterioro de la obra ejecutada y para que la pausa no produzca daños en perjuicio de la Institución o población usuaria. El proyecto deberá ejecutarse y concluirse dentro de período establecido en el permiso ambiental, desde el mes de octubre al mes de abril; bajo ningún caso, el contratista, deberá exceder o violentar dicho plazo. El plazo para la ejecución de la obra solo podrá prorrogarse por fuerza mayor o caso fortuito, cuando el contratista lo solicite y compruebe, previo a la finalización del plazo estipulado y toda vez lo haga del conocimiento del Administrador de Contrato dentro de los cinco días calendario subsiguientes de sucedida la causa del atraso e indique las medidas correctivas que adoptará para no ocasionar más retrasos, la solicitud de prórroga deberá presentarse al Administrador de Contrato con al menos siete días hábiles a la finalización del plazo estipulado en el Contrato. El hecho de concederse prórroga al plazo no altera de manera alguna los términos en monto y naturaleza de la obra. Para toda autorización de prórroga del plazo, se pedirá la valoración de la Supervisión y será el Consejo Directivo del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial el encargado de aprobar o denegar la solicitud a dicha prórroga. Terminada la obra y comprobado el cumplimiento de las especificaciones técnicas, se procederá a la Recepción Provisional de la Obra, de acuerdo a lo estipulado en el Art. ciento catorce y ciento quince de la LACAP. A este acto deberán de hacer presencia para la inspección de la obra, el Propietario y/o Administrador del Contrato, Supervisor y Contratista, levantando Acta de Recepción Provisional y enlistarán cualquier deficiencia, defecto o irregularidad detectada a fin de que el Contratista las subsane. Efectuada la revisión de las obras, sin que se hayan detectado defectos o irregularidades, o subsanados los defectos o irregularidades detectadas, se procederá a la Recepción Definitiva, levantando Acta de Recepción Definitiva. Para la entrega del Acta de Recepción Definitiva, el Contratista también deberá de entregar a satisfacción de la Supervisión y del Administrador de Contrato un juego impreso y archivo digital en AutoCAD versión dos mil trece de los Planos "como construido"; informe y cuadro final de ejecución total de la obra y bitácoras originales empastadas. Para proceder al pago final, se deberá entregar además todas las llaves, controles, manuales y garantías de los equipos instalados (si aplicase) y Garantía de Buena Obra. Al finalizar el proyecto, el Contratista deberá de solicitar al Viceministerio de Vivienda y Desarrollo Urbano, la Recepción de las Obras de

Construcción, debiendo cumplir con los requisitos establecidos en el Permiso de Proyecto de Construcción. El lugar de ejecución de la obra será: Centro Recreativo Magisterial de Metalío, ubicado en Carretera El Litoral Km. ochenta y seis y medio, Metalío, Acajutla, Sonsonate. **VI) GARANTÍAS:** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente Contrato, la Sociedad Contratista deberá rendir: **A. Garantía de Cumplimiento de Contrato**, en un plazo no mayor a diez días hábiles posteriores a la entrega de fotocopia de contrato legalizado, a favor del ISBM por un monto equivalente al doce por ciento del valor del contrato **SETENTA Y CUATRO MIL DOSCIENTOS CUARENTA Y DOS CON TREINTA Y SIES CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**, con vigencia a partir de la fecha de suscripción del contrato, la vigencia de dicha Garantía, será de DOSCIENTOS días calendario, contados a partir de la fecha de suscripción del contrato. Para poder hacer efectivo el pago por el suministro contratado, el adjudicado debe haber presentado a la UACI del ISBM, la Garantía en los términos solicitados. **B. GARANTÍA DE BUENA OBRA**, una vez realizada la recepción definitiva de la obra, el ISBM devolverá al contratista la Garantía de Cumplimiento de Contrato, previa presentación de la GARANTÍA DE BUENA OBRA, la cual será por del diez por ciento del monto final del contrato equivalente a **SESENTA Y UN MIL OCHOCIENTOS SESENTA Y OCHO CON SESENTA Y TRES CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**. Esta Garantía tendrá vigencia de DOCE MESES, de acuerdo al artículo treinta y siete de la LACAP. Cumplido el plazo de la Garantía de Buena Obra, sin que se haya comprobado defectos o irregularidades en la misma o subsanados éstos por el contratista, se le notificará la liquidación correspondiente y se devolverá la garantía de buena obra (artículo ciento diecisiete de la LACAP). Esta garantía será presentada a la UACI, antes que el ISBM le haga efectivo el pago final al adjudicatario, para garantizar el buen funcionamiento del trabajo y calidad de los materiales usados en su construcción, comprometiéndose en dicha garantía a reparar los desperfectos ocurridos por vicios o defectos debido a la mala calidad de los materiales o mano de obra empleados en la construcción y a sustituir todo aquello que resultare defectuoso. Así se expresaron los comparecientes, a quienes expliqué los efectos legales de la presente Acta Notarial que consta de cuatro hojas de papel simple, y leído que se las hube, íntegramente, en un solo acto sin interrupción, ratifican su contenido y firmamos. **DOY FE. -**



The image shows three handwritten signatures in black ink. Below the signatures is a circular notary stamp. The stamp contains the text: "JACQUELINE NOEMI CAMPOS PERA", "NOTARIO", "REPUBLICA DE", and "EL SALVADOR".